

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2004 Nr. 3

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de
Tsjechoslowaakse Socialistische Republiek inzake economische,
industriële en technische samenwerking;
's-Gravenhage, 19 november 1975*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1976, 7.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1976, 7.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1976, 130.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1976, 130 en *Trb.* 1995, 35.

De Overeenkomst zal op grond van artikel 7 op 30 april 2004 buiten werking treden tussen de Tsjechische Republiek enerzijds en het Koninkrijk der Nederlanden anderzijds.

I. OPZEGGING

De Regering van de Tsjechische Republiek heeft bij nota van 30 oktober 2003 (waarvan de tekst – voor zover van belang – in rubriek J hieronder is opgenomen) de Overeenkomst opgezegd.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1976, 7 en *Trb.* 1995, 35.

Op 30 oktober 2003 heeft de Regering van de Tsjechische Republiek de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden de volgende nota doen toekomen, waarvan de tekst – voor zover van belang – als volgt luidt:

Embassy of the Czech Republic

The Hague, 30 October 2003

No. 965/2003

The Embassy of the Czech Republic in the Hague presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands and has the honour to convey the following information:

With regard to its upcoming accession to the European Union in 2004, the Czech Republic is obliged to adjust its treaty basis to comply with the principles and legal standards of the European Union. In the interest of effective participation in the European Union's activities, it will also be bound by the entire system of EU law. However, the Czech Republic's bilateral treaty basis includes certain international treaties, which are not fully compatible with the aforementioned standards of the European Union.

Under these circumstances, with regard to the time limits and technical concerns, the Czech Republic regrettably finds it necessary to hereby denounce the following agreements:

[...]

3. Agreement on Economic, Industrial and Technical Co-operation between the Czechoslovak Socialist Republic and the Kingdom of the Netherlands/ Hague, 19. 11. 1975; in accordance with its Article 7, the treaty will terminate on 30. 4. 2004;

[...]

Despite the above fact, the Czech side remains committed to continuing and developing the traditional friendly relations and cooperation between our two countries.

The Embassy of the Czech Republic avails itself of this opportunity

to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands the assurances of its highest consideration.

*Ministry of Foreign Affairs
The Hague*

Uitgegeven de *achtste* januari 2004.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT